

**Agence spatiale canadienne—Suite**

- Siège social, emplacement  
Montréal, Qué., 2434-5  
Bouchard, B., annonce lors d'une conférence de presse, q.o., 1137  
Déc. art. 31 (Malépart), 1363  
Nouveau parti démocratique, position, q.o., 1436  
Outremont, Qué., suggestion, déc. art. 31 (Hogue), 104  
Saint-Hubert, Qué., 2403, 2411, 2430, 2433-4, 2441, 2445, 5515-6, 5542-3  
Déc. art. 31 (Saint-Julien), 1193 (Venne), 1303-4 (Leblanc, N.), 1304 (McCurdy), 1426-7  
Q.o., 1436, 2841, 7770  
Ville Saint-Laurent, Qué., suggestion, pétitions, 323, 426  
*Voir aussi* Agence spatiale européenne—Canada, participation; Espace—Canada, programme et Sciences et technologie—Station—Étude; Satellites—Radarsat, système

**Agence spatiale canadienne, Loi—C-16. Ministre de l'Expansion industrielle régionale et ministre d'État chargé des Sciences et de la Technologie**

- 1<sup>re</sup> l., 1853  
2<sup>e</sup> l., 2401-13, 2428-47, 3723-4, renvoi au comité législatif, 3724  
Rapport, 4538  
Étape du rapport, 5512-20, 5540-6, 5622-4  
Adoption, m. (Andre) adoptée, 5624  
M. d'am.  
(Andre), 5541, 5544, adoptées, 5544, 5546  
(Catterall), 5513, 5541  
Adoptée, 5544  
Modifiée, 5541  
Rejetées, 5544, 5623-4  
Retirée, 5541  
(MacWilliam), 5513, rejetée, 5623  
(Pagtakhian), 5541, 5544  
Mise aux voix annulée, 5544  
Rejetée, 5546  
3<sup>e</sup> l., 7016  
Adoption, m. (Andre) adoptée, 7016  
S.R. (Chap. 13, S.C. 1990), 11272  
Orateurs  
Andre, 1853, 5541, 5544, 5624, 7016  
Bellemare, 5542; Berger, 2436-40  
Catterall, 2434, 2443-7, 5513-6, 5541-2  
Duplessis, 2430-5, 2439-40, 5519, 5541-2, 5544-5  
Edwards, 2440-3  
Fulton, 5516-9  
Gaffney, 5541-2  
Harb, 2434-5; Hovdebo, 5519-20; Hunter, 2443  
MacWilliam, 5513-4, 5543, 5545; Manley, 2404-9, 5544-5; McCurdy, 2409-13, 2428-30  
Pagtakhian, 2447, 5541, 5544  
Riis, 12440; Rocheleau, 2435  
Winegard, 2401-4  
*Voir aussi* Agence spatiale canadienne—Création—Projet de loi C-16

**Agence spatiale européenne**

- Canada, participation, 2428, 2432, 2444  
Accord de coopération, Kerwin, Larkin, propos, 2431

**Agence spatiale européenne—Suite**

- Canada, participation—*Suite*  
Agence spatiale canadienne, rôle, 2431

**Agences de voyage, Pacific Asia Travel Association. Voir plutôt Pacific Asia Travel Association****Agneaux**

- Et moutons, Québec, commercialisation, q.f., 3896  
Importations de l'Australie, 7526-7

**Agression sexuelle**

- Agresseurs, traitement, rapport, recommandations, mise en oeuvre, q.o., 12183-4  
Procès, juges, sensibilisation à l'égalité, 5422  
Déc. art. 31 (Black), 13505  
Statistiques, 208  
Victimes, protection, projet de loi C-237, Code criminel, Loi (infractions d'ordre sexuel), présentation, 1260  
*Voir aussi* Avortement; Enfants—Abus sexuels; Handicapés et invalides—Victimes

**Agriculteurs****Assistance**

- Augmentation depuis 1984, 1448  
Budget, 20 février 1990, mesures, absence, 8640-1  
Consultations, 2062  
États-Unis, comparaison, q.o., 7467  
Formation agricole. *Voir sous le titre susmentionné*  
Québec

**Gouvernement**

- Engagement, programmes d'aide, etc., 326, 2058, 2061, 2063-6, 2068-70, 2078, 2081, 3719, 4356, 5017-8, 5501-2, 6270-1, 6276, 6263, 6402-3, 6405, 6509-10, 8169, 9348, 9495, 9709-12, 9714, 11513-5, 12036, 12913-4, 16456, 16458, 18146-7  
Déc. art. 31 (Althouse), 7376 (Foster), 14575 (McGuire), 18588-9  
Q.o., 6864-5, 6986-7, 7055, 7655, 7829-30, 8871-3, 8915, 9399, 11045, 14622, 16444, 18592-3  
Libéral précédent, 6408, 18581-2, 18794  
Q.o., 6986-7  
M. art. 52 (Althouse), permission refusée, 9884-5  
Pétition, 9915  
Promesses électorales, 1779, 5015-6  
*Voir aussi* Pêcheurs—Assistance et sous le titre susmentionné Difficultés financières—Gouvernement et Provinces de l'Ouest  
Budget, 27 avril 1989, mesures, 1448-9, 1963, 2023, 5013-4, 12278-9, 13894-5  
Déc. art. 31 (Althouse et Ferguson), 1067 (Speller), 2040  
Organisations agricoles, position, 2069, 6409  
Budget, 26 février 1991, mesures, 17687, 17729, 17824, 17889-92, 18147, 18152, 18824, 19104  
Q.o., 17903  
Carburant, essence, etc.  
Prix, augmentation, répercussions, déc. art. 31 (Speller), 1963  
Taxe, remise  
Abolition, 478, 1414, 1780, 1935, 3649, 4353, 4493-4, 5012-5, 11516, 19111  
Île-du-Prince-Édouard, répercussions, 4492  
Prolongation, 2641  
Chômage, taux, 2065